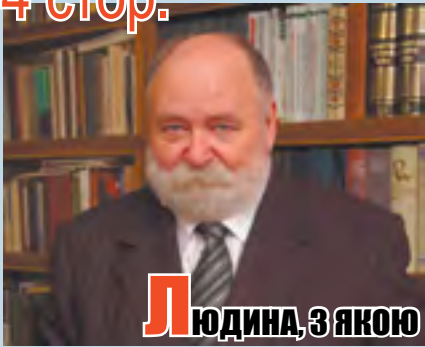


22 БЕРЕЗНЯ	23 БЕРЕЗНЯ	24 БЕРЕЗНЯ	25 БЕРЕЗНЯ	26 БЕРЕЗНЯ	27 БЕРЕЗНЯ	28 БЕРЕЗНЯ
ВНОЧІ +10°	ВНОЧІ +9°	ВНОЧІ +8°	ВНОЧІ +6°	ВНОЧІ +5°	ВНОЧІ +1°	ВНОЧІ +3°
ВДЕНЬ +13°	ВДЕНЬ +16°	ВДЕНЬ +13°	ВДЕНЬ +15°	ВДЕНЬ +9°	ВДЕНЬ +6°	ВДЕНЬ +10°

4 стор.



Людина, з якою
ЗАБУВАЄШ ПРО ЧАС

13 стор.



Паличка,
ЯКА ВБИВАЄ ЩОДНЯ

15 стор.



Як художник
ЗАГРУЗ У НАМУЛІ

«Досить» – це та магічна дія, яка може врятувати людство



Історія нинішніх земель закінчиться, якщо ми не змінимо концепцію свого проживання на голубій панеті. Нині споживаємо ресурси швидше, ніж екосистеми їх відновлюють. На переконання деяких екологів, до 2100 року на Землі залишиться всього 1 млрд. людей

Сьогодні, 22 березня, відзначається Всесвітній день води, а вчора, у весняне рівнодення, тобто 20-21 березня, – Всесвітній день Землі.

7-8 СТОР.

Персональна виставка живопису ТЕТЯНИ ХОМЕНКО «І знову тобі...»



Виставкова зала «Вернісаж»
вул. Івана Франка, 15

Виставка з 29 березня по 17 квітня
Відкриття 29 березня о 16.00

SUMMER SOUND
30 БЕРЕЗНЯ
ПОЧАТОК о 23:00

**МУЗИЧНИЙ ФЕСТИВАЛЬ
У ТВОЄМУ МІСТІ**

GREEN GREY
КАССЕТНЫЕ МАЛЬЧИКИ
MC MATSU
DJ HOROSHY
DJ REVOLVER

РОЗІГРАШ КВІТКІВ НА ФЕСТИВАЛІ
SUMMER SOUND GRIBOFFKA INTERNATIONAL MUSIC FEST

www.summersound.org www.griboffka.com.ua www.tour-liga.com

tochka.net

**ІНТЕРНЕТ-
ДОВІДНИК
ПІДПРИЄМСТВ
ОРГАНІЗАЦІЙ
ТА УСТАНОВ**
м. Чернівці
та Чернівецької області

www.cv.goldenpages.ua

або просто наберіть в пошуку:
ЗОЛОТІ СТОРІНКИ Чернівці

особистості

Версії

Ігор БУРКУТ – людина, з якою забуваєш про час

Історик і політолог Ігор Григорович Буркут настільки цікава людина в спілкуванні, що здається красенем. Одна моя знайома сказала: «Таку людину не можна не помітити. У виразі його очей, обличчя проступають усі знання світу. І це – неповторно». До речі, вона з ним не знайома і бачила його тільки на телеекрані та в парку, де він часто гуляє з дружиною. А коли до цього додати, що Ігор Григорович розуміє практично всі європейські мови, пише на багатьох і може спілкуватися?! Чимало історичних документів читає в оригіналі. Навіть Тору. А при потребі порозуміється навіть з китайцем.

Щоби розповісти про нього, не вистачить і всіх сторінок газети. Тому ми обрали стиль невеличких ессе з різних періодів його життя.

Заборонена література у схованому ящику

– Чому саме історія стала сенсом Вашого життя?

Мій батько мав декілька спеціальностей: штурман флоту, офіцер піхоти, крім того, закінчив історико-географічний факультет Ростовського учительського інституту та історичний факультет у Львові. Він був природженим істориком. Мабуть, саме він мені і прищепив любов до історії. Я постійно спілкувався з його друзями-істориками, географами, філологами... Вони завжди мене «тикали носом»: давись, тут сталося те і те, тут було то і то, а тут підписано договір між Річчю Посполитою й Османською імперією тощо.

Крім того у нас вдома була велика бібліотека, з якою я вже змалку почав знайомитися. Але крім тієї бібліотеки на горішці нашого будинку був схований ящикоч. У ньому зберігалася заборонена література – Грушевський, Костомаров, німецькі книжки... І все це я з великим задоволенням перечитував.

Учасник російсько-японської війни

...Якось мій дід показав мені старенького-престаренького чоловіка. Саме тоді відзначалося 50-річчя

російсько-японської війни. Дід пояснив: той старезний чолов'яга був учасником оборони Порт-Артуру, служив у дивізії, якою командував учасник оборони Севастополя 1854-55 років! Тепер згадую про це з великим задоволенням – адже цей чоловік лише один із багатьох, пов'язаних з історією, яких бачив живими...

Єднання з природою і... небезпечна кривіа

...Влітку ми брали намети і йшли за 12 км від Чорткова – до озера з кришталево чистою водою. Розкладені намети, ліс, тиша, човен... Ми збираємо гриби та ягоди, ловимо рибу, тут же її коптимо... Один з приятелів усе вмів – розбивав намет за кілька хвилин, орієнтувався в незнайомій місцевості. З ним нам не треба було ходити до магазину – ми спокійно могли вижити в диких умовах. Одного ранку, коли лише розвиднялося, я виліз з намету. Мій погляд впав на високе старе дерево. Там сидів величезний орел. Ми всі дивилися на нього, поки він нас не помітив. Тоді птах змахнувши крилами й опустившись попід самісіньку воду, в нас на очах скопився озеро велику рибину й полетів геть.

У тому ж лісі ми знайшли закинута кривіаку. У ній вже прогнили колоди і вона провалилася. Почали туди заглядати, підсвічуючи ліхтариком, і побачили стіл, на якому лежало щось дуже іржаве. Зрозуміли – міна або граната. Тому не ризикнули туди лізти.

Головне – триматися купи

...Коли нам було по 12-14 років, ми ганяли на велосипедах де тільки могли – з Чорткова до Станіслава (Івано-Франківськ),

у Кам'янець-Подільський. Їхали, ночували там, а потім верталися. Та якось стався випадок, після якого стало зрозумілим, що треба завжди триматися купи: у мене на задньому колесі полетіла «собачка». Ключ для ремонту у нас був один на всіх. Але хлопець, який віз цей інструмент, їхав попереду і не помітив, що у нас сталася «аварія». Тож довелося повертатися додому.

Гадюка-помічниця

...Я не рибалка, та інколи хотілося порибалити. Ми з друзями пішли за місто, на Серет. Там був крутий схил, тож можна було далеко закинути вудилище. І так добре «йшла» рибка! Але черговий раз витягну вудочку – а риби нема, кукан обрізаний. І в приятеля та ж сама ситуація. Та одразу ж знайшли «зłodдів» – водяні жури поживилися нашою рибкою. Почали по них «стріляти». Але бачу – пливе гадюка – велика і стара. Виповзла – і цап шура, та й попливла з ним у роті. Так я і зрозумів, що стріляти нам не треба. Адже маємо допомогу.

Впав з дерева – розбив платівки

...Влітку ми завжди подорожували на байдарках по Серету чи Дністру. Якось взяли із собою патефон та платівки. Берегли їх, як зіницю ока! Зупинилися на ночівлю, розвели багаття, розбили намети. Тепер можна й поспівати, музику послушати. Платівки лежали під великим деревом. І от один наш товариш раптом виліз на те дерево. Під ним обламалася гілка і він упав прямо на ті платівки! Хоч би одна виціліла! Так ми у той вечір залишилися без музики.

Барнаул – улюблене місто...

...Мені дуже поталанило: я вчився з дуже цікавими людьми. Хоча школа була російська, у ній навчалися діти різних національностей. І українці, і татари, і вірмени, і молдаване, і поляки, була серед нас і караїмка (представників цієї національності у світі залишилося дуже мало). Також навчалася й нікеня, щоправда, вона стверджувала, що єврейка. Я знав її батьків. Але в класі до неї ставилися приязно, бо вона була нормальною дівчиною.

Та коли довелося обирати іноземну мову, яку треба вивчати, вчителі запропонували німецьку. То ми всім класом закричали, що фашистську мову вчити не будемо! Хоча викладач був геніальним педагогом. Свого часу він, неповнолітній хлопець, був перекладачем під час війни. Але ми обрали англійську... З учителькою нам не пощастило – вона нас нічого не навчила. І коли нарешті з чоловіком-офіцером виїхала до Барнаула, це місто стало нашим улюбленим містом у світі, хоча ми не знали, де це і що це.



Війною ще смерділо

Після 45-го війна ще продовжувалась... У нас вона закінчилася деь у 1952 році. Було багато трупів, руїни, напівзруйновані будинки. І стріляли, і гранати кидали... У пам'яті спливає картина: біжать солдати по вулиці, когось наздоганяють, стають на коліна, прицілюються, стріляють... Війною ще смерділо. Якось їхали поїздом з Харкова до Чорткова. Військовополонені німці відбодували вокзали. Зима, люті морози, а вони худі, змарнілі, напіводягнені... Я відчував страшне співчуття до цих людей. Але звичайні люди, які так само постраждали від війни, щось їм приносили, допомагали.

«Пресували» за тризуб

...Я з дитинства збирав монети, паперові гроші і марки. Якось приніс на пари українські гривні і карбованці з тризубом. І почали з одногрупником обмінюватися, ділитися досвідом. Тоді усі наші однокурсники вперше побачили тризуб. Але у той час це було досить небезпечною «розвагою» – хвиля боротьби з українським буржуазним націоналізмом. Я розповів історію тризуба, намалював цей герб... А через добу мене «запросили» на бесіду... Дякуючи друзям, які піднялися на мій захист, мене відпустили. А той студент, який на мене доніс, потім каявся. Чому він так вчинив – я його навіть не запитав. Думаю, така людська натура...

«Дід Мороз!»

– Не можу не запитати про вашу бороду...

– Вперше бородку я відпустив у студентські роки. Але не на довго. Та майже 10 років тому потрапив до лікарні. Не міг голитися тривалий час, бо лежав у напівпритомному стані. І коли нарешті отямився, подумав: а навіщо витрачати час – можна ходити й з бородою! А тепер, коли їду у тролейбусі, діти, побачивши мене, обов'язково

Ігорю Григоровичу виповнюється 65 років. Колектив газети «Версії» вітає іменинника, бажає міцного здоров'я, наснаги і багато літ життя!



ТелеВерсії



26.03 - 1.04.2012

5

«Джон Картер: Між двох світів»

Ветеран Громадянської війни в США Джон Картер проти своєї волі опиняється на Марсі, де потрапляє в полон до бойовничих чотириметрових тубільців. Картеру потрібно не тільки врятуватися, але і визволити принцесу Дею Торіс з Геліума.

Початок прокату – 8 березня в кінотеатрі «Чернівці».

Жанр: пригоди, фантастика, фентезі, екшн

Режисер: Ендрю Стентон

В ролях: Марк Стронг, Домінік Уест, Уіллем Дефо, Джеймс Пьюр-фой

Країна: США

Рік: 2012

Бюджет: 250 млн. дол. США

Прем'єра (в Україні): 08.03.2012

Прем'єра (у світі): 07.03.2012



ШАНОВНІ ПРАЦІВНИКИ КУЛЬТУРИ ТА АМАТОРИ НАРОДНОГО МИСТЕЦТВА!

Від імені президії Чернівецької обласної організації профспілки працівників культури України приїміть найщиріші вітання з професійним святом! Зичу Вам міцного здоров'я, творчих нахнень, здійснення професійних планів, особистих бажань, усіх мрій та задумів. Сьогоднішня ставить перед Вами завдання пошуку нових форм, нових підходів до справи, творчості. Тож нехай кожен день буде осяяний високим злетом душі. А добре самопочуття, гарний настрій стануть запорукою Вашого життєвого успіху.

Орест ВАСИЛАШКО, голова обласної організації профспілки працівників культури України, Заслужений працівник культури України

теле Версії 26 березня понеділок

УТ-1

ТРК «Ера».
06.00 «Доброго ранку, Україно!»
06.01 Ранкова молитва.
06.05-06.30, 07.00-07.30, 08.00-08.10 Новини.
06.10-07.05, 08.05 Спорт.
06.15-07.10, 07.55 Погода.
06.20 М/ф.
06.35 Експерт на зв'язку.
06.55 Православний календар.
07.15 Ера Бізнесу.
07.20 Країна on-line.
07.35 Казини у домі.
07.40 Глас народу.
07.45 Тема дня.
07.50 Заголовок.
08.15 Корисні поради.
08.30 Скарбничка.
УТ-1.
09.00 Підсумки тижня.
09.35-20.50 Народні гроші.
09.40 Точка зору.
10.00, 12.15, 13.25, 14.25, 22.50 Погода.
10.05 «Щеф бути жіночкою».
11.00 Шоу-курсор країни.
11.50-20.55 Офіційна хроніка.
12.00, 15.00, 18.20 Новини.
12.10, 18.40, 21.35 Діловий світ.
12.20 Право на захист.
12.40 Армія.
13.00 Контрольна робота.
13.40 Міжнародний турнір з художньої гімнастики «Кубок Дерюгіної». Фінал.
14.40 Вікно до Америки.
15.15 Діловий світ. Агросектор.
15.20 Європея.
15.40 Х/ф «Приблизно воєнно».
18.55 Смішній та ще смішніший.
19.20 After Live (За лаштунками Шустер-Ліве).
19.40 Романси О. Малініна.
20.35 Рокера.
21.00 Підсумки дня.
21.25 Плюс-мінус.
21.30-22.1. Екстрений виклик.
21.40 Світ спорту.
21.50 «Весняний жарт» з «ЕКС-ЕБ».
22.20 Православна енциклопедія.
22.55 Трійка. Кено. Секунда удачі.
ТРК «Ера».
23.00 Підсумки дня.
23.15 Спорт.
23.20 Погода.
23.25 Від першої особи.
23.50 Експерт на зв'язку.
00.15 Скарбничка.
УТ-1.
01.20 Нашадія.
01.30 М/ф «Пластилінова ворона».
01.35 М/ф «Трич, здрастуйте».
01.45 ТелеАкадемія.
02.55 Т/с «Священник серед нас».
04.30 Хто в домі хазяїн?
05.00 Д/ф «Мозок у дзеркалі».
05.50 Діловий світ. Агросектор.

«1+1»

06.00 «ТСН-Тиждень».
06.45, 07.10, 07.40, 08.05, 09.10 Сніданок з «1+1».
07.00, 08.00, 09.00, 19.30, 23.30 «ТСН».
07.15 М/с «Чорний плащ».
10.05 Мелодрама «Подаруй мені невідомо».
17.00 «ТСН. Особливе».
17.35 «Сімейні мелодрами 2».
18.30 Т/с «Щоденник лікаря Зайцевої».
20.15, 20.50 Т/с «Інтерни». (2).
21.15 «Принци бажать познайомитися».
22.30 «Х-місія».
23.50 «Ткаченко.ца».
00.40, 05.05 Т/с «Одержимий». (2).
01.30 Трилер «Якось в Америці».
(2).

ІНТЕР

05.20 Т/с «Агент національної безпеки б».
07.00, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 18.00 Новини.
07.10, 07.35, 08.10, 08.35 «3 новим ранком».
07.30, 20.25 «Спорт у Подробичах».
09.10, 12.35, 20.30 Т/с «Жуков».
13.35 «Слідаство вели...» з Леонідом Каневським 2».
14.30 Х/ф «Щастя за контрактом».
16.20 «Чекай на мене».
18.10 Т/с «Кровиничка».
19.00 Т/с «Свати 5».
20.00 «Подробичи».
22.35 Т/с «Лектор».
00.40, 04.40 «Позачок».
01.25 Х/ф «Зализна людина 2».
03.25 «Подробичи» - «Час».
03.50 Д/ф «Лев Дуров. Історії веселі і сумні».

ICTV

05.20 Служба розшуку дітей.
05.25, 06.30, 01.50, 02.30 Погода.
05.30, 04.25 Світланок.
06.25, 07.35 Факти.
06.35, 09.10, 12.55, 19.20, 00.50 Спорт.
08.40 Т/с «Прокурорська переверка».
07.45 Факти тижня.
08.45, 12.45, 02.05 Факти.
09.15 Море по копію.
10.00 Х/ф «Астерікс і Обелікс: Місія Клеопатра».
12.05, 13.00 Х/ф «Астерікс на Олімпійських іграх».
15.00 Х/ф «Індіана Джонс і Королівство кришталевого черепла».
17.40 Т/с «Менті».
18.45 Факти. Бєйр.

5 КАНАЛ

06.30, 18.40, 22.40, 00.00 «Київський час».
06.45, 08.25, 18.50, 23.35, 00.30, 03.2 5.04, 25 «Час спорту».
06.50, 08.40, 23.45, 00.40, 02.55, 03.3 5.04, 35 «Отряд преси».
07.00, 08.00, 09.00, 10.00, 11.00, 12.0 0, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18. 00, 19.00, 20.00, 21.00, 23.00, 03.00 0 5.00 «Час новин».
07.10, 08.15, 22.25, 23.20, 00.15, 03.1 5.04, 15 «Бізнес-час».
07.30 «Автопілот-новини».
07.30 «Ранок із зіркою».
07.55, 08.35 «Трансмісія-новини».
08.30, 08.50, 09.15, 10.10, 12.55, 13 10, 14.15, 17.20, 17.50, 22.35, 22.5 5, 23.50, 00.35, 02.50, 03.30, 04.30 «Погода».
09.10, 19.20 «Інвест-час».
09.20, 13.20, 14.20 «5 елемент».
10.30, 11.10, 12.15 «Республіка з Анною Безуглою».
15.15 «Інтелектуца».
16.15 «Мотор».
17.25, 04.40 «В кабінетах».
18.15, 03.40 «Територія закону».
19.30, 20.10, 21.10, 01.00, 05.15 «Час. Підсумки дня».
21.40, 04.00 «Час-Тайм».
22.00, 02.30 «Акцент».
23.25, 00.25, 03.20, 04.20 «Crime news».

ТВБА

6.00 Темі тижня
6.40, 9.55, 17.25, 21.55, 23.55, 3.55 Погода.
6.50, 7.45, 5.00 Про казки
7.15 Ранок надії
8.15, 9.45, 12.05, 13.55, 15.55, 17.15, 19.30, 22.00, 23.25, 25.00, 15.00 Познайомимось?
8.30, 15.00 Т/с «Руда»
9.20, 14.10, 3.00 Твіт спорт
12.00 Нова Гостя
12.10, 19.35, 20.05, 00.10, 1.05 Пляно Кохання
14.40, 17.00 Про казки «Ліга супер злодіїв»
14.55, 20.00, 00.00 Твоє здоров'я
16.00, 4.00 Привітай
21.30, 23.30, 3.30 Темі дня
22.30, 2.10 Т/с «Слідкуй за мною»

ТВБА

6.00 Темі тижня
6.40, 9.55, 17.25, 21.55, 23.55, 3.55 Погода.
6.50, 7.45, 5.00 Про казки
7.15 Ранок надії
8.15, 9.45, 12.05, 13.55, 15.55, 17.15, 19.30, 22.00, 23.25, 25.00, 15.00 Познайомимось?
8.30, 15.00 Т/с «Руда»
9.20, 14.10, 3.00 Твіт спорт
12.00 Нова Гостя
12.10, 19.35, 20.05, 00.10, 1.05 Пляно Кохання
14.40, 17.00 Про казки «Ліга супер злодіїв»
14.55, 20.00, 00.00 Твоє здоров'я
16.00, 4.00 Привітай
21.30, 23.30, 3.30 Темі дня
22.30, 2.10 Т/с «Слідкуй за мною»

«Чернівці»

07.00, 08.00, 15.30 «Маяткою»
07.20, 09.50, 15.20, 17.00,
19.50, 01.20 «Парад планет»
17.30 «Юний рятувальник»

ТРК «УКРАЇНА»

06.00 Світний альпесний.
07.00, 07.10, 09.00, 03.40 Події.
07.15, 18.00 Т/с «Євросіння. Продовження».
08.30, 13.50, 20.15 Т/с «Спід».
09.10 Т/с «Охоронець 3».
11.00 Т/с «Сармат».
12.50 «Хай говорять. Восьмого березня».
15.20, 02.30 Широєсереднє знімання.
16.00 Федеральний суддя.
17.10, 19.15, 04.00 Події Спорт.
17.15, 04.05 Критична точка.
19.20 Т/с «Катина любов».
21.30 Т/с «Підприємця».
22.30 Х/ф «Цар скорпіонів» (2).
00.20 Т/с «Слідчий комітет» (2).
02.10, 05.30 Т/с «30 потяєрся» (2).
02.50 Т/с «Ангеліа».
04.40 «Хай говорять».

ТРК «БУКОВИНА»

06.05 «Святині Буковини»
06.45 Х/ф «Сумка інкасатора».
08.30 «Правда життя».
Колекціонери душі.
09.00 Д/с «Православні святі».
10.00 Т/с «ССТ: Нью-Йорк».
12.00 Т/с «Детективи».
12.40 Х/ф «Тенета рекет».
15.45 Х/ф «Плаваниця Олександра Невського».
18.30, 03.15 «Агенти впливу».
19.00, 23.30, 02.00, 04.40 «Свідок».
20.30 Т/с «ССТ: Лас-Вегас 10».
21.30 Т/с «Криміналисти: мислити як злочинець» (2).
22.30 Т/с «Закон і порядок».
00.00 Х/ф «Епоха героїв» (2).
02.30 «Річчовий доказ».
05.10 «Уроки тьоньки Сави».
05.25 «Правда життя».

ТРК «УКРАЇНА»

06.00 Світний альпесний.
07.00, 07.10, 09.00, 03.40 Події.
07.15, 18.00 Т/с «Євросіння. Продовження».
08.30, 13.50, 20.15 Т/с «Спід».
09.10 Т/с «Охоронець 3».
11.00 Т/с «Сармат».
12.50 «Хай говорять. Восьмого березня».
15.20, 02.30 Широєсереднє знімання.
16.00 Федеральний суддя.
17.10, 19.15, 04.00 Події Спорт.
17.15, 04.05 Критична точка.
19.20 Т/с «Катина любов».
21.30 Т/с «Підприємця».
22.30 Х/ф «Цар скорпіонів» (2).
00.20 Т/с «Слідчий комітет» (2).
02.10, 05.30 Т/с «30 потяєрся» (2).
02.50 Т/с «Ангеліа».
04.40 «Хай говорять».

НТН

05.45 «Легенди бандитської Одеси».
06.35 «Друга смуга».
06.45 Х/ф «Сумка інкасатора».
08.30 «Правда життя».
Колекціонери душі.
09.00 Д/с «Православні святі».
10.00 Т/с «ССТ: Нью-Йорк».
12.00 Т/с «Детективи».
12.40 Х/ф «Тенета рекет».
15.45 Х/ф «Плаваниця Олександра Невського».
18.30, 03.15 «Агенти впливу».
19.00, 23.30, 02.00, 04.40 «Свідок».
20.30 Т/с «ССТ: Лас-Вегас 10».
21.30 Т/с «Криміналисти: мислити як злочинець» (2).
22.30 Т/с «Закон і порядок».
00.00 Х/ф «Епоха героїв» (2).
02.30 «Річчовий доказ».
05.10 «Уроки тьоньки Сави».
05.25 «Правда життя».

СТБ

05.45, 14.40 «Нез'ясовно, але факт».
06.30 «Буквинський двосвіт»
17.30 «Вечірня студія» (рум. мов.)

ТРК «УКРАЇНА»

06.00 Дізнайся як.
06.15 Домашній ресторан.
07.05, 08.30 Мультик з Лунтиком.
07.35 Малапта-твіянята.
08.00 Телепуци.
09.00 М/с «Білка та Стріпка. Пустотлива сімейка».
09.25 Єралаш.
10.10 Т/с «Всі жінки - відьми».
11.00 Comedy Woman.
11.55 Інтуїція.
12.50, 19.05 Одна за всіх.
13.20 Т/с «Моя прекрасна няня».
14.20 Дом 2.
15.15 Т/с «Ранетки».
16.10 УТЕТА тато!
16.40, 20.30 Т/с «Універ».
18.35 БєрДєк.
19.35 Т/с «Детект».
22.30 Щоденники Темного 2.
23.10 Т/с «Бєрфєд - винищувачка вампірів» (2).
00.00 Дурнеє+1.
00.30 Т/с «Надприродне» (2).
01.25 До світанку.

ТРК «УКРАЇНА»

05.10 Т/с «Шина».
05.45, 06.35 Kids' Time.
05.50 М/с «Майстер Менні».
06.40, 07.05, 07.40, 08.40 «Підйом».
06.45, 14.20 М/с «Губка Бєб Квадратні Штани».
07.30, 08.30, 18.00, 00.50 Репортер.
07.35, 08.35, 19.20, 01.10 Погода.
09.00 Х/ф «Машина часу».
11.40, 16.50 Т/с «Татусєві дочкє».
12.40, 22.45 Т/с «Пастєвичє нєздок».
13.45 М/с «Аладдин».
14.40, 15.40 Teet Time.
14.45 Т/с «Полювання на монстри».
15.45 Т/с «Нєреальна історія».
17.55, 20.40 Т/с «Вєроніка».
19.15, 01.05 Спортрепортер.
19.35 Парєд».
19.55 Т/с «Молюдєтє».
21.50 Аєрєстї.
23.50 Т/с «Куплєдон».
01.15 С

Вода – джерело світових проблем

Бі-Бі-Сі радіо: Від нашого власного кореспондента Алекса Кірбі

http://www.bbc.co.uk/podcasts/series/fooc

Ведучий програми: – **Водний дефіцит викликає напруження між багатьма державами світу, особливо ж в Африці. Скажімо, води Тигру й Євфрату є предметом розбіжностей між Туреччиною, Сирією та Іраком. Ізраїль, Ліван, Йорданія та Палестинська автономія ведуть суперечки щодо водних ресурсів р. Йордан. А ситуація в басейні Аральського моря в Центральній Азії затмьярює стосунки між цілою низкою країн, назва яких закінчується на «-стан».**

Алекс Кірбі, який брав участь у навчанні регіональних журналістів в Україні (тоді ж відвідав і Чернівці – ред.), наголошує, що коли ідеться про спільне використання на- стільки дефіцитного й життєво важливого ресурсу як вода, тож завжди опиняється у невідгномі положенні. Йому спливає:

– Напевне, харчування на борту літака, який направлявся до Києва, мало попереджжати про те, що мандрівка буде незвичайна. «Українські авіалінії» стверджували, що видана нам їжа є сендвичем. Напис на упаковці переконував: «... завдяки ідеальному рецепту наші сендвичи не мають шкідливого впливу на організм». Само- плевнена заява, подумав я і відкусив перший шмател. Текстура того, що опинилося у мене в роті, нагадувало добре просмажений картон, але смак не піддавався опису, так як жодного смаку

не було – ні найменших слідів помітного присма- ку чи аромату. Так що реклама, можливо, була вірна, і наші організми не відчули шкідливої дії. У рамках тижневої програми навчання наша група сплавлялася на надувних човнах річкою Дністер, ночуючи в палатках. Бо хотіли на власні очі побачити проблеми, що виникають, коли кілька країн з різними потребами спільно вико- ристовують ресурси ріки... Дністер бере початок у Західній Україні, протікаючи неподалік Карпат і кордону з Румунією, а потім впадає до Чорного моря. Дилічні пейзажі в цій частині України є різ- ким контрастом до промислових і вугледобувних районів на сході. Замість териконів мандрівник бачить обширну трав'янисту рівнину, розсічену полями соняшників, що зникають аж за горизон- том. Часто зустрічаються маленькі ошатні села і сади, повні яблук та абрикосів. На шляху до півдня Дністер перетинає територію Молдови, де половина річки залежить не тільки від Києва, але й від Кишинєва. Та, незалежно від політики, види ріки зачаровують – прибережні ліси та луги, коні, запряжені у вози з сіном, на березі бабусі, які уважно споглядають за зграйками качок і гу- сей, безліч диких птахів, серед яких і білі лелеки, що прочісують поляя у пошуках їжі, і кілька видів чапель. Нам навіть поталанило побачити чорного лелеку, що самотньо походжав берегом.

Утім, подорож запам'ятався не тільки за-

вдяки тваринному світу ріки, але й зустрічам з місцевими мешканцями. Одого разу нас відвідали двоє приязних українців на старенькому мотоциклі з коляскою, який безшумно скотився до табору на вільному ходу. Один з гостей присів поруч з нами, швидко хильнув кілька дуже великих порцій горілки. Потім звернувся до мене із запитанням, якого я боявся: «Хочеш прокататися в моїй ко- лясці?» Коли через півгодини ми повернулися: мені обробили поверхневу рану, що рясно крово- точила. Її я отримав у той момент, коли мотоцикл злетів з дороги в густі кущі.

Наша подорож завершилася біля Дністров- ської гідроелектростанції, розташованої не- подалік від кордону з Молдовою. Нині Україна активно розширяє станцію, бо гостро потребує додаткової енергії – більшість теплових елек- тростанцій країни наближаються до завершення строку експлуатації, а ресурсу атомних електро- станцій вистачить не більше ніж на 20 років. Але чим більше води буде накопичено в українських водосховищах у верхній течії річки, тим менше її дістанеться Молдові, яка дуже залежить від сільського господарства і вимушена враховувати кожну краплю дністровської води. Коли 2007 р.

її застаріла система зрошення вийшла з ладу, країна втратила майже 60% врожаю, а згідно з деякими повідомленнями, і всі 90%. Як зауважив один українців, «для молдаван співробітництво

За 50 років з найчистішої річки Європи Дністер перетворився на стічний рів

Такими є факти. А після цього ставлю собі одвічне запитання «Які причини екологічних лих чи робири?» Спитати легше, ніж відповісти. Причин чимало. Ось кілька основних:

• практично нульовий рівень екологічної освіти й екологічного виховання всього насе- лення держави; • неусвідомлення кожним громадянином його особистого внеску в забруднення довкілля; • застаріле технологічне обладнання й від- сутність заходів попередження забруднення на- вколишнього природного середовища відходами промислових і комунальних підприємств; • відсутність жорстких законодавчих актів щодо покарань за забруднення довкілля; • неефективна діяльність Державних управ- лень з охорони навколишнього природного серед- овища і Державної екологічної інспекції України, малоєфективна діяльність громадських екологіч- них організацій.

Цей перелік можна продовжувати. Перспек- тива поліпшення екологічного стану басейну р. Дністер велми туманні й мало, а той зовсім не оптимістичні.

«Що робити?» Відповідь на це питання зна- ють усі. Нічого нового я не скажу. Просто потрібно робити, а неговорити.

Ярема ТЕВТУЛІВ, професор, голова ГЕО «АкваБук», член Національної спілки журналістів України, м. Чернівці

Версіі

Передплатний індекс: 09584

теле Версіі

6

17.30, 20.15 «Спорт-тайм» 13.05, 20.10 Т/с «Судий район». 19.30 «Подум і життя» 19.45 «Вечірна казка» 22.30, 04.00 Х\ф фільм 02.40 «Між минулим та майбутнім» (рум. мов)

ТЕТ

06.00 Дізнайся як. 06.15 Домашній ресторан. 07.05 08.30 Мультик з Лунтіком. 07.35 Малятя-твінятя. 08.00 Телепузики.

09.00 Срапаш. 09.15, 15.15 Т/с «Ранетки». 10.10 Т/с «Всі жінки - відьми». 11.00, 19.35 Т/с «Детка». 11.55 Натіути. 12.50, 19.05 Одна за всіх. 13.20 Т/с «Моя прекрасна няня». 14.20 Дом 2. 16.10 УТЕТА тато! 16.40, 20.30 Т/с «Універ». 18.35 Барда. 19.25, 21.55 «Афіша» 22.30 Шоценняки Темного 2. 23.10 Т/с «Баффі - винишувачка вампірів» (2). 23.20 Т/с «Секс і місто» (2). 00.30 Т/с «Надприродне». 01.25 До світанку.

НТН

05.50 «Легенди бандитської Оде- си». 06.40 «Друга смуга». 06.45 Х/ф «Полювання на суте- неря». 08.35, 19.00, 23.30, 01.50, 04.35 «Свідок». 09.00 Т/с «NCIS: Лос-Анджелес». 10.00, 22.30 Т/с «Закон і порядок». 10.00, 20.30 Т/с «CSI: Лас-Вегас 10». 12.00 Т/с «Детективи». 12.40, 19.30 Т/с «Літєйний». 13.35 Т/с «Танкер «Танго». 15.40 Х/ф «Сіль землі!». 16.50 Х/ф «Ян кока». 18.30 «Речовий доказ». У пастці наркомافی. 21.30 Т/с «Криміналісти: мислити як злочинець». (2). 00.00 Х/ф «Акула Юрського періоду». (3). 02.20 «Речовий доказ». 02.45 «Агенти впливу». 05.05 «Уроки тіпоники Сови». 05.25 «Правда життя».

СТБ

05.45, 15.00 «Нез'ясовно, але факт». 06.30 «Документальні детективи». 07.00, 00.05 Т/с «Комісар Рекс». 07.30, 04.00 Х\фільм 02.40 «Експромт»

Версіі

17.30, 20.15 «Спорт-тайм» 13.05, 20.10 Т/с «Судий район». 19.30 «Подум і життя» 19.45 «Вечірна казка» 22.30, 04.00 Х\ф фільм 02.40 «Між минулим та майбутнім» (рум. мов)

ТЕТ

06.00 Дізнайся як. 06.15 Домашній ресторан. 07.05 08.30 Мультик з Лунтіком. 07.35 Малятя-твінятя. 08.00 Телепузики.

09.00 Срапаш. 09.15, 15.15 Т/с «Ранетки». 10.10 Т/с «Всі жінки - відьми». 11.00, 19.35 Т/с «Детка». 11.55 Натіути. 12.50, 19.05 Одна за всіх. 13.20 Т/с «Моя прекрасна няня». 14.20 Дом 2. 16.10 УТЕТА мама! 16.40, 20.30 Т/с «Універ». 18.35 Барда. 19.25, 21.55 «Афіша» 22.30 Шоценняки Темного 2. 23.10 Т/с «Баффі - винишувачка вампірів» (2). 23.20 Т/с «Секс і місто» (2). 00.30 Т/с «Надприродне». 01.25 До світанку.

НТН

05.50 «Легенди бандитської Оде- си». 06.40 «Друга смуга». 06.45 Х/ф «Потерпілі претензій не мають». 08.35, 19.00, 23.30, 01.55, 04.35 «Свідок». 09.00 Т/с «NCIS: Лос-Анджелес». 10.00, 22.30 Т/с «Закон і порядок». 10.00, 20.30 Т/с «CSI: Лас-Вегас 10». 12.00 Т/с «Детективи». 12.40, 19.30 Т/с «Літєйний». 13.35 Т/с «Танкер «Танго». 15.40 Х/ф «Сіль землі!». 16.50 Х/ф «Ян кока». 18.30 «Речовий доказ». Чим би дитя не тишилось. 21.30 Т/с «Криміналісти: мислити як злочинець». (2). 00.00 Х/ф «Морський вовк». (2). 02.30, 03.20 «Речовий доказ». 03.00 «Мобільні розваги». 04.05 «Агенти впливу». 05.05 «Уроки тіпоники Сови». 05.40 «Правда життя».

СТБ

05.45, 14.55 «Нез'ясовно, але факт». 06.30 «Документальні детективи». 07.00, 00.05 Т/с «Комісар Рекс». 09.00, 18.10 «Неймовірна правда про зріки». 18.00, 21.00 «Судий А-3» 19.30 «Ключ до самопознання» 20.00 «Палітра» 20.30 «Лідери якості» 20.45 «Вечірна казка» 21.55 «Служба розшуку дітей»

17.30, 20.15 «Спорт-тайм» 13.05, 20.10 Т/с «Судий район». 19.30 «Подум і життя» 19.45 «Вечірна казка» 22.30, 04.00 Х\ф фільм 02.40 «Між минулим та майбутнім» (рум. мов)

5 КАНАЛ

06.30, 18.40, 22.40, 00.00 «Київський час». 06.45, 08.25, 18.50, 23.35, 00.30, 03.2 5.04, 25 «Час спорту». 06.50, 08.40, 23.45, 00.40, 02.55, 03.3 5.04, 35 «Огляд преси». 07.00, 08.00, 09.00, 10.00, 11.00, 12.0 0, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18. 00, 19.00, 20.00, 21.00, 23.00, 03.00, 0 5.00 «Час новин».

07.10, 08.15, 22.25, 23.20, 00.15, 03.1 5.04 «Бізнес-час». 07.20 «Автопілот-новини». 07.30 «Ранок із зорки». 07.55, 08.35 «Трансмісія-новини». 08.30, 08.50, 09.15, 10.10, 12.55, 13 10, 14.15, 17.20, 17.50, 22.35, 22.5 5, 23.50, 00.35, 02.50, 03.30, 04.30 «Погода». 09.10, 19.20 Т/с «Жуков». 11.20 Т/с «Одного разу в міліції». 12.15, 04.55 «Знак якості». 12.40 Д/с «Детективи». 13.25 «Спідство вели...» з Леонідом Каневським 2». 14.20 «Сімейний суд». 15.15 «Судові справи». 16.10 Т/с «Таємниці слідства 10». 18.15, 22.1 «Кровиничка». 19.00 Т/с «Свати 5». 20.00 «Подоробії». 22.35 Т/с «Лектор». 00.40 Д/ф «Секретні території. НІЮ. Сусіди по сонцю».

01.30 «Подоробії». «Час». 01.55 «Телевізійна Служба Роз- шуку дітей». 02.00 Х/ф «Смички». 04.05 Д/ф «Територія непізнаного. Оракули влади».

ТВА

6.00, 7.45, 21.30, 23.30, 3.30 Теми дня 6.25, 8.10, 9.55, 17.25, 21.55, 23.55, 3.55 Погода 6.35, 5.00 Про казки 6.35, 5.00 Про казки 7.15 Ранок надії 8.15, 9.45, 12.00, 14.00, 15.55, 17.15, 19.30, 22.00, 23.25, 00.05, 1.00 Познайкомось? 8.30, 15.00 Т/с «Рука» 9.20, 14.10, 3.00 Будівельна містична 12.05, 19.35, 20.05, 00.10, 1.05 Пanno Коханя 14.40, 17.00 Про казки «Ліга супер злодіїв» 14.55, 20.00, 00.00 Твоє здоров'я 16.00, 4.00 Привітай 22.30, 2.10 Т/с «Слуджй за мною»

«ЧЕРНІВЦІ»

07.00, 08.35, 15.05 «Малютко» 07.15, 09.40, 14.50, 16.55, 19.30,

вікторок

УТ-1

06.00 «Ера». 06.00 «Доброго ранку, Україно!» 06.01 Ранкова молитва 06.05, 06.30, 07.00, 07.30, 08.00 Но- вини. 06.10, 07.05, 08.05 Спорт. 06.15, 07.10, 07.55 Погода. 06.20 М/ф. 06.35 Експерт на зв'язку. 06.55 Православний календар. 07.15 Ера бізнесу. 07.20 Країна on-line. 07.35 Хазяїн у домі. 07.40 Глас народу. 07.45 Тема дня. 07.50 Заголопки. 08.15 Корисні поради. 08.30 Скарбничка. УТ-1.

09.00, 21.00 Підсумки дня. 09.25, 20.50 Народні гроші. 09.30, 12.15, 13.25, 15.50, 16.30, 19. 20 Погода. 09.35 Світло. 10.00 «Лего бути жінкою». 10.55 В гостях у Д. Гордона. 11.45, 20.55 Офіційна хроніка. 11.50, 15.20 Euronews. 12.00, 15.00, 18.20 Новини. 12.10, 18.45, 21.15 Діловий світ. 12.30 Хай щастить. 12.50 Темний силует. 13.00 Корди держаи. 13.30 Х/ф «Ругар».

15.15 Діловий світ. Агросектор. 16.05 Оновлене місто. 16.35 Х/ф «Доя людина». 18.15, 22.1 Екстрений виклик. 19.00 Про головне. 19.25, 22.1. Екстрений виклик. Тиждень. 20.15 Афершок. 20.35 Світ спорту. 20.45 Плюс-мінус. 21.25 «Ареналіи». 21.55 Трійка, Кено, Максима. ТРК «Ера». 23.00 Підсумки. 23.15 Спорт. 23.20 Погода. 23.25 Від першої особи. 23.50 Експерт на зв'язку. 00.15 Скарбничка.

УТ-1. 01.20 Нашадки. 01.30 ТелеАкадемія. 02.30 Д/ф «Ціна великих ілюзій». 03.15 Т/с «Священі серед нас». 05.00 Д/ф «Неймовірні літаючі машини професора Емішенна». 05.50 Діловий світ. Агросектор.

«1+1»

06.00 «Служба Розшуку Дітей». 06.05, 07.00, 08.00, 09.00, 19.30, 22.4 0, 02.35 «ТСН».

серед

УТ-1

ТРК «Ера». 06.00 «Доброго ранку, Україно!» 06.01 Ранкова молитва 06.05, 06.30, 07.00, 07.30, 08.00 Но- вини. 06.10, 07.05, 08.05 Спорт. 06.15, 07.10, 07.55 Погода. 06.20 М/ф. 06.35 Експерт на зв'язку. 06.55 Православний календар. 07.15 Ера бізнесу. 07.20 Країна on-line. 07.35 Хазяїн у домі. 07.40 Глас народу. 07.45 Тема дня. 07.50 Заголопки. 08.15 Корисні поради. 08.30 Скарбничка. УТ-1.

09.00, 21.00 Підсумки дня. 09.15, 20.50 Народні гроші. 09.20, 10.15, 12.50 Погода. 09.25 Уряд на зв'язку з грома- дянами. 09.50 «Лего бути жінкою». 10.55 В гостях у Д. Гордона. 11.45, 20.55 Офіційна хроніка. 11.50, 15.20 Euronews. 12.00, 15.00, 18.20 Новини. 12.10, 18.40, 21.20 Діловий світ. 12.30 Наша щастить. 12.50 Темний силует. 13.00 Корди держаи. 13.30 Х/ф «Маленькі трагедії». 15.15 Діловий світ. Агросектор. 15.50 Х/ф «Маленькі трагедії». 18.15, 22.1 Екстрений виклик. 18.55 Про головне. 19.20 Вечір пам'яті народного ар- тиста України Н. Яремчука. 20.35 Світ спорту. 20.45 Плюс-мінус. 21.25 Досвід. 22.45 Мегалот. 22.50 Супернотто, Трійка, Кено. ТРК «Ера».

23.00 Підсумки. 23.15 Спорт. 23.20 Погода. 23.25 Від першої особи. 23.50 Експерт на зв'язку. 00.15 Скарбничка. УТ-1. 01.20 Нашадки. 01.30 ТелеАкадемія. 02.30 Про головне. 02.50 Т/с «Священі серед нас». 04.30 Досвід. 05.50 Діловий світ. Агросектор.

ICTV

05.10, 06.30, 01.45, 03.45 Погода. 05.15, 08.45, 03.20 Факти. 05.30, 04.20 Світанок. 06.25, 07.35 Ділові факти. 06.35, 09.25, 12.55, 19.20, 01.40 Спорт. 06.40, 15.30 Т/с «Прокурорська перевірка». 07.45 Провокатор. 08.45 Факти. Ранок. 09.30, 19.25, 01.30 Надзвичайні новини. 09.30, 12.10 Т/с «Жуков». 11.20, 16.30 Т/с «Бумина сила». 12.40, 13.00 Анекдоти по- українськи. 07.50, 08.10, 13.10, 15.55, 19.20, 21.50 «Шість кадрів». 13.15, 20.18 Т/с «Щоденник лікаря

ІНТЕР

05.25 Т/с «Агент національної безпеки 6». 07.00, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 18. 00 Новини. 07.10, 07.35, 08.10, 08.35 «3 новим ранком». 12.10, 20.25 «Спорт у Подоби- цях». 09.10, 20.30 Т/с «Жуков». 11.20 Т/с «Одного разу в міліції». 12.15, 04.55 «Знак якості». 12.40 Д/с «Детективи». 13.25 «Спідство вели...» з Леонідом Каневським 2». 14.20 «Сімейний суд». 15.15 «Судові справи». 16.10 Т/с «Таємниці слідства 10». 18.15, 22.1 Екстрений виклик. 19.00 Т/с «Свати 5». 20.00 «Подоробії». 22.35 Т/с «Лектор». 00.40 Д/ф «Секретні території. НІЮ. Сусіди по сонцю».

01.30 «Подоробії». «Час». 01.55 «Телевізійна Служба Роз- шуку дітей». 02.00 Х/ф «Смички». 04.05 Д/ф «Територія непізнаного. Оракули влади».

ICTV

05.10, 06.30, 01.45, 03.45 Погода. 05.15, 08.45, 03.20 Факти. 05.30, 04.20 Світанок. 06.25, 07.35 Ділові факти. 06.35, 09.25, 12.55, 19.20, 01.40 Спорт. 06.40, 15.20 Т/с «Прокурорська перевірка». 07.45 Провокатор. 08.45 Факти. Ранок. 09.30, 19.25, 00.45 Надзвичайні новини. 09.30, 12.10 Т/с «Жуков». 11.20, 16.30 Т/с «Бумина сила». 12.40, 13.00 Анекдоти по- українськи. 07.50, 08.10, 13.10, 15.55, 19.20, 21.50 «Шість ТСН».

ІНТЕР

05.30 Т/с «Агент національної безпеки 6». 07.00, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 18. 00 Новини. 07.10, 07.35, 08.10, 08.35 «3 новим ранком». 12.10, 20.25 «Спорт у Подобицях». 09.10, 20.30 Т/с «Жуков». 11.20 Т/с «Одного разу в міліції». 12.15 «Знак якості». 12.40 Д/с «Детективи». 13.25 «Спідство вели...» з Леонідом Каневським 2». 14.20 «Сімейний суд». 15.15 «Судові справи». 16.10 Т/с «Таємниці слідства 10». 18.10 Т/с «Кровиничка». 19.00 «Свати 5». 20.00 «Подоробії». 20.25 «Спорт у Подобицях». 22.35 Т/с «Лектор». 00.40 «Парк автомобільного періоду». 01.05 «Подоробії». «Час». 01.35 Х/ф «Трактир на Півночі». 03.00 Х/ф «Хлібний день». 04.25 Д/ф «Міф про Распутіна, або Суто англіське бовство».

ICTV

05.10, 06.30, 02.15, 02.45 Погода. 05.20, 03.55 Факти. 05.35, 04.30 Світанок. 06.25, 07.35 Ділові факти. 06.35, 09.25, 12.55, 19.20, 01.20 Спорт. 06.40, 15.30 Т/с «Прокурорська перевірка». 07.45 Провокатор. 08.45 Факти. Ранок. 09.30, 19.25, 01.30 Надзвичайні новини. 09.30, 12.10 Т/с «Жуков». 11.20, 16.30 Т/с «Бумина сила». 12.40, 13.00 Анекдоти по- українськи. 07.50, 08.10, 13.10, 15.55, 19.20, 21.50 «Шість кадрів». 13.15, 20.18 Т/с «Щоденник лікаря

«Досить» – це та магічна дія, яка може врятувати людство

Історія нинішніх земель закінчиться, якщо ми не змінимо концепцію свого проживання на голубій планеті. Нині споживаємо ресурси швидше, ніж екосистеми їх відновлюють. На переконання деяких екологів, до 2100 року на Землі залишиться всього 1 млрд. людей.

– Екологічні зміни, що відбуваються протягом останніх десятиліть на планеті, засвідчують, що ми стоїмо на краю прірви. Та поки що тільки від нас залежить, чи виживе людство. Але для цього треба кардинально змінити своє мислення. Якщо ж ситуацію пустити на самотплив, то людство кане в Лету, як чимало біологічних видів в історії землі, – засвідчує Алекс КІРБІ, відомий англійський еколог, журналіст, письменник, який віддав екологічній пропаганді на каналі Бі-Бі-Сі майже чверть віку, пояснюючи людям причини глобального потепління, небезпеки атомної енергетики, проблеми виснаженості природних ресурсів. Його книги про глобальні зміни в атмосфері планети є одними з найбільш авторитетних у Європі.

Екологія й довкілля – на дні пріоритетів

– **Алексе, Ви якось зауважили, що екологія та довкілля у списку пріоритетів опускаються все нижче... Все справді так погано?**

– Кількість катаклізмів, що відбувається нині, є яскравим тому підтвердженням. Адже населення Планети споживає ресурси швидше, ніж екосистеми можуть їх відновити. Зараз ми використовуємо еквівалент 1,5 планети, щоби забезпечити свої потреби. Це згідно звіту WWF про Живу Планету. (Всесвітній фонд природи – WWF – це одна знайбільших і найповажніших незалежних природоохоронних організацій – ред.) Тому глобальні катастрофи й набирають сили: від танення морського льоду в Арктиці до колапсу в басейні річки Амазонка через вирубку лісів, від вимирання коралів Великого бар'єрного рифу до голоду на Сомалійському півострові, викликаного засухою. На сполох уже забили

вчені. Та пересічні громадяни, як правило, не дуже переймаються змінами клімату чи іншими проблемами навколишнього середовища. І таке – скрізь. Коли ми, скажімо, проводимо опитування людей в Великобританії про те, які проблеми вони вважають найбільш важливими, то екологія і довкілля у списку пріоритетів опускаються все нижче і нижче.

– **Людам зараз не до екологічних проблем, особливо у нас в Україні, де більшість просто виживає, дбаючи в основному за хліб насущний...**

– Такто воно так, але світогляд мають міняти всі без виключення – від Президента до двірника. Іншого виходу просто немає. Достатньо познайомитися з аналізом усіх фактів та оцінити нині існуючі загрози й ризики, як це зробило чимало вчених, і буде достатньо...

– **Для фільму жаків?**

– Щось на зразок того, хоча я не прихильник трилерів. Але сума картина чекає вже на нас у

2050 році. Населення Землі зростає ще на 2 млрд. людей. Отож і людям, і всій планеті вже зараз загрожують численні біди. Серед них – голод, збільшення кількості стихійних лих, розповсюдження захворювань, втрата біологічного різноманіття, численні людські жертви. А далі, якщо не вжити рішучих дій, все буде ще гірше.

Багаті країни скуповують землі

Якщо збудуться передбачення того, що до кінця нинішнього століття на планеті залишиться всього 1 млрд. населення, то люди при такому розкладі житимуть тільки довкола Північного та Південного полюсів, бо всі інші території Землі стануть непридатними для життя. Стосовно ж соціального ладу, то, швидше за все, він деградує до тієї форми, за якої малочисельні олігархи силовими методами будуть жорстко контролювати все інше населення.

До речі, мій колега описав ще одну проблему, з якою найближчим часом зіштовхнеться людство. Зараз багаті держави скуповують у бідних землі для забезпечення себе харчами, що рано чи пізно зі зростанням числа жителів землі стане основою для численних конфліктів. Джерела продовольства вже до кінця цього століття будуть перевантажені.

– **Чи здатні ми це врятуватися? Або так: що, на Вашу думку, може врятувати світ?**

– Ми вартуємося за єдиної умови – якщо навчимося говорити «досить». Але попри це ще треба оволодіти дуже складною наукою – навчитися ділитися тим, що ми маємо. І, нарешті, зрозуміти, що Земля спільна і ми всі сусіди, які напруму пов'язані одні з одними.



– Про які екологічні негаразди України знають англійці?

– Коли у Великій Британії цікавишся цим, то тебе найперше запитують: «А де саме ця країна?». А ті, хто знає державу, очевидно викремлять проблеми енергетики та скупчення енергостанцій, забруднення навколишнього середовища. От, наприклад, якщо мандрувати українським Дністром, то на власні очі можна переконатися, чим саме їде забруднюють річку. Та попри це я зачарований українськими краєвидами. Ви можете гуляти на галявинах, де випають корів та коней. Не можу пригадати багато місць у Британії, де побачиш подібне. У нас практично не залишилося території, де б люди самі хотіли утримувати тих самих корів, бо цим займаються лише на фермах.

Формула порятунку світу проста:

1. Навчитися говорити досить. Тобто обмежити свої апетити, себто апетити людства, але не в прямому, а в переносному значенні;
2. Добровільно ділитися тим, що маємо;
3. Зрозуміти, що Земля – спільна, і ми всі сусіди, пов'язані одні з одними.

Людмила ЧЕРЕДАРИК, «Версії»

«Формула-1» по-українськи або «Мозок на колесах» – чий кращий?



На Буковині відбувся четвертий тур Міжнародного чемпіонату переміщувачів «Robogase» 2011/2012. У цьому сезоні взяли участь команди з Чернівців, Тернополя, Львова, Івано-

Франківська та білоруські – Бреста і Мінська. Насамперед – це конкурс інтелективів, – зазначив Назар КРУЦ-КЕВИЧ, організатор змагань та

голова Громадської Організації «Асоціації робототехніки». – Тут змагаються не водії і навіть не машини, а програмісти. Із машинок залишається корпус та колеса, а начиння

створюють учасники.

Усього близько сотні учасників змагалися між собою, їхні роботи – це маленькі машинки, вщент набиті дротами та зі штучним інтелектом. Основну ідею взяли з відомого чемпіонату переміщувачів «Формули-1». Відмінністю є те, що авта керуються тільки за допомогою автоматичного управління.

Суть змагання проста: хто швидше здолає трасу, той і переміг. Обмеження існують щодо габаритів машинки. Ширина роботи повинна бути не більше 25 см, довжина – 50 см, а вага – не більше за 3 кг.

Дмитро, студент ЧНУ, кафедри «Комп'ютерних наук» розповідає, що він не вперше виготовляє такого робота і не новачок у подібних змаганнях. Його команда перемагала у Кишиневі на Міжнародному конкурсі робототехніки. Займаються хлопці у лабораторії університету. Однодумців називаються

близько 10 осіб, але всі натхненно працюють над створенням чогось нового. Дмитро каже, що ціна такого робота коливається в межах 300 грн – усе залежить від написання програми та організації самого процесу. Якщо добре попрацювати, то такого робота можна створити і за 2 дні.

Перемогу здобула команда зі Львова «Фотоніка-21», друге та третє місця посіли гості з Івано-Франківська. Подібні змагання стають із кожним роком все привабливішими і популярнішими серед буковинської молоді.

Лідія КИРІЛЮК, «Версії», фото Ігоря КОНСТАНТИНЮКА



Cross Border Pictures – румунські ініціативи та чернівецькі переможці

Одразу двоє чернівецьких юнаків здобули призіві місця у міжнародному фотоконкурсі «Cross Border Pictures»!

Ілля Стурко, талановитий фотохудожник – посів перше місце, а нещодавній переможець дебютного фотоконкурсу «Версії 2011», Іван Ковбаснюк – третє. Приємно, що хлопці привезли з цікавих мандрів маршрутом Яси-Сучава-Чернівці-Бельци-

Кишинів-Одеса не тільки яскраві враження від прикордонних краєвидів та нових знайомств з творчою молоддю Румунії та Молдови, а ще й цінні призи, серед яких – сучасний дзеркальний фотоапарат Nikon D5100 (переможцю) та об'єктиви.

Переглянути роботи фіналістів фотоконкурсу, який загалом тривав майже рік, можна у Художньому музею (виставка триватиме до 27 березня). Нагадаємо, що подібна виставка відбулася вже в Ясах (Румунія) та триває у Бельцах (Молдова), спричинивши серед місцевих фотолюбителей неабиякий ажіотаж.

Ігор КОНСТАНТИНЮК, «Версії», фото автора



Детальніше про переможця (зліва) читайте – на 15 стор.!

«Позитив» – це коли п'ять з плюсом!

За словами Олега Тимофійчука, керівника фотоклубу «Позитив», назва фотовиставки «5+» розшифровується так: «5» символізує термін існування фотоклубу «Позитив», – тобто 5 років, а «+» – символ продовження, прагнення розвитку.

– Ми не хотіли організовувати якусь чергову звітну виставку, демонструючи найкращі фотографії учасників нашого фотоклубу, – каже Олег Тимофійчук. – Кожен фотограф за своїми власними критеріями відбирав до неї фотографії, єдиним обмеженням була їхня кількість – не більше п'яти. В експозиції представлено роботи різні



за характером, напрямками та техніками виконання, проте переважають жанрові та пейзажні фотографії.

– За ці два роки, завдячуючи фотоклубу «Позитив», я побачив більше фотовиставок, аніж за 50 років до того! – коротко, проте влучно охарактеризу-

вав діяльність фотоклубу Сергій Гакман, член Робочої Комісії Євро регіону «Верхній Прут» з питань науки, освіти, культури, охорони здоров'я, молоді і спорту.

Ігор КОНСТАНТИНЮК, «Версії», фото автора

Невдовзі після заснування фотоклуб «Позитив» із так званого «місця тусовки» спільних інтересів, перегляду фотографій та колективного народжування ідей та дій, перетворився на потужну організацію, яка нині представляє чернівецьких фотографів у багатьох персональних та колективних виставках, вітязняних і міжнародних конкурсах.

Вино народів світу

Рубрика ведеться мережею виномаркету "WineTime"

Пр. Незалежності, 52А, т. 52-13-23.

Коньяк «Тессерон»

Шановні читачі, ми вже знайомили вас з міцним алкогольним напоєм, який називається коньяк. Сьогодні ми розповімо вам про коньяк «Тессерон». Формально він існує з 1905 року, хоча відомий з XIX ст. і являється сімейною власністю. У провінції Коньяк він завжди славився своєю унікальною колекцією старих спиртів. Більша частина цих спиртів закуповувалась іншими виробниками і йшла на виготовлення таких відомих марок як «Хенессі», «Мартель», «Курвуазьє», «Ремі», «Мартен» та ін. Тільки у 2000 році власники вирішили випустити коньяк, розлитий безпосередньо у їхньому господарстві. «Тессерон» – це коньяк високої якості, який виготовляють з сортів винограду «Уньї Блан Коломбар» та «Фольбланш», що є великою рідкістю. Спочатку перегнані спирти проходять коротку витримку у нових бочках з лімузенського дубу. Пізніше їх переливають у бочки, в яких вже був старий коньяк. Це роблять для того, щоби дуб не притупив природний



аромат та смак коньяку. Витримка у бочці може сягати 50 років. Витримані спирти зберігають у великих

скляних ємкостях. Потім вони змішуються у різних пропорціях і так на світ народжується коньяк.

Коньякам «Тессерон» притаманна велич стилю та елегантність. В ароматі коньяку можна



Час справжнього вина

відчутти сухофрукти, тютюн, горіхові нотки. У смаку присутні інжир, слива, мед, какао. Після смаку довготривалий та приємний.

Подають коньяк «Тессерон» після обіду чи вечері. Цей напій – ідеальний супровід до сигари.

Шановні читачі, якщо ви хочете отримати більш детальну інформацію про коньяк «Тессерон», візьміть участь у лекції-дегустатії, яка відбудеться 30 березня о 19.30 у виномаркеті «WINE TIME», що знаходиться за адресою: проспект Незалежності, 52 А. Квитки – на касі. Ми завжди раді вас бачити!

УТ-1
ТРК «Ера».
06.00 Ранкова молитва.
06.05,07.15,07.55 Погода.
06.10 М/ф.
06.20 Світ православ'я.
06.45 Українська мрія М. По- плавського.
07.20 Укравтоконтинент.
07.40 Корисні поради.
УТ-1.
08.00,09.15 Шустер-Live.
09.00 Школа юного супергента- та.
11.45 After Live (За лаштунками Шустер-Live).
12.05 «Тамниці успіху» із Н. Городенською.
12.30,22.55 Телемарафон «Пісня об'єднує нас».
22.45 Мегалот.
22.50 Суперлото, Трійка, Кено.

«1+1»
06.20 М/ф «Смурфи».
07.15 «Справжні лікарі 2».
08.05 «Світське життя».
09.05 «Хто там?»
10.10,10.35 М/с «Тімон і Пум- ба».
11.00,20.00 Т/с «Інтерни».
19.30,04.55 «ТСН».
22.10 «Добрий вечір».
23.50 Бойовик «Коломбіана».
(2).
01.35 Х/ф «Спуск». (3).
03.20 Т/с «Інтерни». (2).
05.25 Комедія «Мама Джек».

5 КАНАЛ
06.30,18.40,00.00 «Київський час».
06.45,07.55,08.20,18.50,23.35,0 0.30,03.25,04.25 «Час спорту».
06.50,00.40,03.35,04.35 «Огляд преси».
07.00,08.00,09.00,10.00,11.00, 12.00,13.00,14.00,15.00,16.00, 17.00,18.00,19.00,20.00,21.00 23.00,02.00,03.00,05.00 «Час новин».
07.10 «Клуб 700».
07.30,08.10,22.25,23.20,00.15,0 3.15,04.15 «Бізнес-час».
07.57,09.15,10.10,12.05,13.10,1 7.20,17.50,00.35,01.50,03.30,04 30 «Погода».
08.30 «Світська кухня».
09.20 «Вечірній квартал».

ІНТЕР
05.10 «Парк автомобільного періоду».
05.40 «Велика політика з Євгенієм Кисельовим».
08.30 «Городок».
09.05 «Орел і Решка».
10.00 «Україно, вставай!».
10.45 «Вирваний з напову».
11.20 «Найрозумніший».
13.20 Д/ф «Легенда. Людмила Гурченко».
15.05 «Велика різниця».
17.00 «Ківи вечірній».
19.00 «Розсмішати коміка».
20.00 «Подорожби».
20.30 «Вечірній квартал».

УТ-1
06.00,23.00 Телемарафон «Пісня об'єднує нас».
22.55 Трійка, Кено, Максима.

«1+1»
07.05 «Пекельна кухня 2».
08.00 «Ремонт+».
08.40 М/ф.
09.05 «Лото-Забава».
10.10,10.35 М/с «Тімон і Пум- ба».
11.00 Т/с «Інтерни».
19.30,00.40 «ТСН-Тиждень».
20.15 «Голос країни 2: Нова історія».
22.45,02.55 Т/с «Інтерни».
03.50 «Голос країни 2: Нова історія. Голосування».
23.40 «Світське життя».
01.30 Комедія «Поїзд до Дарджилінга». (2).
04.20 Комедія «Мама Джек».

ІНТЕР
05.35 Х/ф «Будьте моїм чоловіком».
06.55 «Найрозумніший».
08.45 «Ранкова Пошта з Пуга- човою і Галкіним».
09.30 «Школа доктора Кома- ровського».
10.05 «Неділя з Кварталом».
11.05 «Свати у плити».
11.30 «Свати 4».
12.35 Т/с «Свати 5».
15.55 «Вечірній квартал».
17.55 Х/ф «Про що говорять чоловіки».
20.00,02.30 «Подорожби тиж- ня».
20.55 Х/ф «Про що ще говорять чоловіки».
23.00 «Міс Україна - 2012».
01.00,03.40 Х/ф «Велика піна».
(2).
03.15 «Знак якості».

ІСТV
05.35,05.50 Погода.
05.40 Факти.
05.55 М/ф.
06.20 Квартирне питання.
07.20 ЄвроФуд-2012.
07.45 Анекдоти по-українськи.
08.05 Море по коліно.
08.45 Х/ф «Чого хочуть жінки?»
11.30 Козирне життя.

22.30 Х/ф «Стерво».
00.35 Х/ф «Стирач».
02.45 «Подорожби» - «Час».
03.15 Д/ф «Самотня мама ба- жже познайомитися».
04.05 Д/ф «Білка, Стрілка та інші...»
05.00 «Знак якості».

ІСТV
04.15,04.50 Погода.
04.25 Факти.
04.55 Інший футбол.
05.25 Х/ф «Геркулес».
08.30 Стережись автомобіля.
09.10 Козирне життя.
09.40 Люди, коні, кролики... і домашні ролики.
10.00 ЄвроФуд-2012.
10.25 Квартирне питання.
11.25 Стоп-10.
12.25 Провокатор.
13.25 Т/с «Чужий район».
15.45 Максимум в Україні.
16.45 Х/ф «Поліцейська академія».
18.45 Факти. Вечір.
18.55 Спорт.
19.00 Х/ф «Тиха застава».
20.50 Наша Russia.
21.45 Х/ф «Клітка 2». (2).
23.35 Х/ф «Ключ Саламан- дри». (2).
01.35 Уральські пельмені.
02.35 Х/ф «Геркулес».
04.00 Пролікаве.
04.05 Світанок.

ТВА
6.30, 7.45, 8.35, 19.30, 0.50 Панно Коханія
7.15 Ранок надії
8.30, 9.45, 15.50, 17.15, 21.50, 0.45 Познайомимось?
9.00 Про казки
9.55, 17.05, 17.25, 0.40 Погода
12.00 Міні Мікс
13.00 Буковина містична
13.30 Так говорить Біблія
14.00, 4.45 Х/ф «Для неї»
16.00 Радіус
16.30, 0.00 Темні тижня
22.00, 3.00 Х/ф «Безсоння»

«ЧЕРНІВЦІ»
07.00, 08.20, 11.40, 12.55,14.4 0,18.30,21.25,00.35 «Погода»
07.05 «Сад. Город. Квітники»
0 7 . 4 0 . 0 9 . 3 0 . 11.45,16.50,17.50,19.05,01.20 «Парад планет»
08.00 «Чернівецький репортер»
08.25,19.00 «Афіша»
08.30 «Дизайн»
09.00 «Малютка»
09.40,19.10,00.40 «Вулиця Святова, 1»
11.50 «Богатирські ігри»
07.57,09.15,10.10,12.05,13.10,1 7.20,17.50,00.35,01.50,03.30,04 30 «Погода».
08.30 «Світська кухня».
09.20,15.15 «Інтелект.иа».

ТВА
6.30, 7.45, 8.35, 19.35, 00.00 Панно Коханія
7.15 Ранок надії
8.30, 9.20, 16.20, 17.20, 21.50, 23.55 Познайомимось?
9.25 Вийди є.
9.55, 17.25, 23.40 Погода
12.00 Міні Мікс
13.00 Анатомія культури
13.40 Так говорить Біблія
14.15, 3.15 Х/ф «Останній легіон»
16.25 Церква і світ
16.45 Радіус
19.30, 23.50 Нова гостьова
22.00, 2.30 АЛЬБЕРТЕНШ- ТЕЙН
23.00 Темні тижня

«ЧЕРНІВЦІ»
07.00, 09.30, 11.15, 12.55,14.4 0,18.30,20.50,00.25 «Погода»
07.05,12.00 «Хендмейд»
07.30,12.30 «Малютко»
07.50 «Дизайн»
08.10,09.35,11.55,16.50,19.00,0 0.25 «Парад планет»
08.15, 20.55 «Афіша»
08.30,17.30 «Чернівецький репортер. Підсумковий випуск»
(рум. мов.)
09.00 «Чернівецький репортер. Підсумковий випуск»
09.40,19.10,00.40 «Вулиця Святова, 1»
10.35 «Музичний серпантин»
11.20 «Сад. Город. Квітники»
13.00, 01.30 «Близька година від М2»
14.45 «Подружки»
15.10 Х/ф «Після дощика у четвер» (1)
17.00 Музична програма (рум. мов.)
18.00 «Служба порятунку 101»
21.00 «Богатирські ігри»
21.50 Х/ф «Труфальдіно з Бергамо» (1)

5 КАНАЛ
06.30,18.40,00.00 «Київський час».
06.45,07.55,08.20,18.50,23.35,0 0.25,03.25,04.25 «Час спорту».
06.50,00.40,04.35 «Огляд пре- си».
07.00,08.00,09.00,10.00,11.00,1 2.00,13.00,14.00,15.00,16.00,17 00,18.00,19.00,23.00,03.00,05. 00 «Час новин».
07.10 «Клуб 700».
07.30,08.10,22.25,23.20,00.15,0 3.15,04.15 «Бізнес-час».
07.57,09.15,10.10,12.10,13.10 14.10,17.15,17.50,03.30,04.30 «Погода».
08.30 «Феєрія мандрів».
09.20 «Вікно до Америки».
10.20 «Технопарк».
11.20 «Трансмісія-тест».
11.30 «ДМБ».
12.15 «Життя цікаве».
13.20 «Мотор».
14.20 «Гра долі».
15.15 «Світська кухня».
16.15,04.40 «Фактор безпеки».
17.25,23.40 «Ранкова кухня».
18.15,03.40 «Велика політика».
19.20,02.10,06.20 «Тема тиж- ня».
19.30,01.00,05.15 «РесПубліка з Анною Безулико».
21.00,02.25 «Час: підсумки».
21.40,04.00 «Час-тайм».
22.00 «Територія закону».
22.35 «Хроніка тижня».
00.30 «Історія успіху».
03.35 Огляд преси.

ТРК «УКРАЇНА»
06.00,05.30 Срібний апельсин.
06.40 Події.
07.00 Т/с «Жити буде!є!».
08.00 Таємниці зірок.
09.00 Ласкаво просимо.
10.00 Герої екрану.
11.00 Т/с «Дорожний патруль 8».

17.30 «Хендмейд»
18.00,00.00 «Чернівецький репортер. Підсумковий випуск»
18.35 «Західний експрес»
21.30 Х/ф «Троє у човні, не ракуючи собаками» (1)

ТРК «УКРАЇНА»
06.00 Срібний апельсин.
07.00,19.00,03.40 Події.
07.15 Події Спорт.
07.20,04.00 Х/ф «Ноттінг Хілл».
10.00 Таємниці зірок.
11.00 Т/с «Дорожний патруль 8».
14.00, 16.00, 01.40 Т/с «Анжеліка».
18.00, 19.20 Т/с «Цвіт черем- хи».
21.15 Х/ф «Четверта група».
23.50 Х/ф «Ой, мамочки».
03.10 Щироє середнє зізнання.

ТРК «БУКОВИНА»
06.05 «Святині Буковини»
06.35 Д \фільм «Дорогами України»
07.00, 11.56, 14.00, 19.20, 21.00, 00.00 «Погода»
07.05, 20.30, 01.10 «Телеме- ридани»
07.30, 09.30, 13.00, 15.40, 00.10, 03.00 «Музичний експрес»
08.00 «Толока»
09.00 «Моє сонечко»
10.00 «Експронт»
10.30 «Я - особистість»
11.00 «Країна талантів»
11.30 «Акценти»
12.00, 03.30 Д\фільм «Фільми та зірки»
13.30 «У нас на Буковині» (рум. мов.)
14.05, 05.00 «А музика зву- чить...»
15.20 «Невигадани історії»
16.05 22.30 01.25 – Х\фільм 17.30, 21.05 «Резонанс»
18.25 «Реаліті»
19.30 «Формула успіху»
20.45 «Вечірка казка»
22.00 «Зелений БУМ»
04.30 «Пам'ять»

СТБ
04.55 М/ф «Ну, постривай!»
06.10 Х/ф «Сім старих і одна дівчина».
07.40 «Караоке на Майдані».
08.40 «Сніданок з Юлією Ви- соцькою».
08.50 «Імо вдома».
10.00 «Зоряне життя. Під скаль- пель заради мрії».
12.25 «Зоряний ринг».
15.00 «Холостяк 2».
19.00 «Україна має талант! 4».

12.25 Єралаш.
12.40,19.25 Одна за всіх.
13.10 Т/с «Моя прекрасна няня».
14.05 Чортиці в спідницях.
14.35,20.20 Т/с «Універ».
16.30 Х/ф «Боги, мабуть, з'їхали з глузду».
18.30 Лялечка 2.
21.45 Х/ф «Наречена будь- якою ціною». (2).
23.35 Валера TV.
01.05 Х/ф «Мрії про дівчат». (2).
01.50 «Дурне»-1
02.20 До світанку.

НТН
05.45 «Легенди бандитського Києва».
07.30 Т/с «Захист Красина 2».
11.30 «Легенди карного роз- шуку». Карателі.
12.00,04.25 «Агенти впливу».
13.00 Д/с «Православні свята».
14.00 «Резервісти».
15.00 Т/с «Таємниці спідства 6».
19.00,01.20 Х/ф «Онґ Бак: тай- ський воїн».
21.10 Х/ф «Хаос». (2).
23.20 Х/ф «Крокодил». (3).
03.10 «Речовий доказ».
05.20 «Уроки тітоньки Сови».
05.35 «Правда життя».

СТБ
04.40 М/ф «Ну, постривай!»
05.55, 02.30 Х/ф «Діти понеділка».
07.35 «Холостяк 2. Як вийти заміж».
08.35 «Сніданок з Юлією Ви- соцькою».
08.45 «Імо вдома».
10.35,01.45 «Неймовірні історії коханння».
11.40 «Караоке на Майдані».
12.40 Х/ф «Танцюй, танцюй».
15.40 «Україна має талант! 4».
19.00 «Битва екстрасенсів. Війна титанів».
21.15 Х/ф «Мільйонер».
23.45 Х/ф «Повернення блуд- ного тата».
04.00 Нічний ефір.

НОВИЙ КАНАЛ
05.10 Т/с «Шина».
05.50 Кліпси.

22.15 Х/ф «Москва спльозам не вірить».
01.35 Х/ф «Найпривабливіша і найсимпатичніша».
02.55 Нічний ефір.

НОВИЙ КАНАЛ

05.45 Т/с «Шина».
06.25,03.40 Неймовірні історії Ріплі.
08.55 М/с «Губка Боб Квадратні Штани».
09.35 М/с «Пінґвіни з Мада- гаскара».
10.00 Ревізор.
11.05 Аферисти.
12.05 Стороннім В...
13.15 Новий погляд.
14.15 Кухня на двох.
15.15 Дашє молоді!
15.55 Х/ф «Джек і бобове де- рево».
17.55 Х/ф «Джек і бобове де- рево 2».
19.55 Х/ф «Чумна п'ятниця».
22.00 Хто зверну?
23.30 Х/ф «Затягни мене в пекло». (3).
01.30 Спортрепортер.
01.35 Т/с «Молоді мушкетери».
02.30 Зона ночі. Культура.
02.35 Ах, не говоріть мені про любов... 03.15,03.35 Зона Ночі.
02.30 Моя адреса - Соновки.
Пастка.
05.05 Зона ночі.

К1
05.45 «Ранок на К1».
09.05 Д/ф «Гнів Божий».
10.05 Д/ф «У центрі подій».
11.05 Д/ф «Пригоди Остіна Стівенса».
12.10 Х/ф «Думки про свобо- ду».
14.10 Т/с «П'ята група крові».
18.00 «Розквісне життя».
19.00 «КВН».
21.20 Х/ф «Займемося кохан- ням».
23.10 Х/ф «Співак».
01.15 Х/ф «Адреналін».
02.35 Х/ф «Амаріліс».
04.00 «Нічне життя».

05.45 «Ранок на К1».
09.05 Д/ф «Гнів Божий».
10.05 Д/ф «У центрі подій».
11.05 Д/ф «Пригоди Остіна Стівенса».
12.10 Х/ф «Думки про свобо- ду».
14.10 Т/с «П'ята група крові».
18.00 «Розквісне життя».
19.00 «КВН».
21.20 Х/ф «Займемося кохан- ням».
23.10 Х/ф «Співак».
01.15 Х/ф «Адреналін».
02.35 Х/ф «Амаріліс».
04.00 «Нічне життя».

Україна далеко не виключення з цих загальносвітових тенденцій – що- дня у нас реєструється 102 нових ви- падки захворювання на туберкульоз. І хоча протягом останніх п'яти років вдалося стабілізувати епідемічну ситу- ацію – знизити рівень захворюваності і смертності від туберкульозу – ситуація залишається ще дуже напруженою. Це зумовлено соціально-економічними та медичними чинниками, зокрема, нааявністю значної кількості хворих, які перебувають у місцях позбавлення волі, недостатнім фінансуванням медзакла-

06.10,03.40 Неймовірні історії Ріплі.
07.45 Церква Христова.
08.00 Запитайте у лікаря.
08.25 Дашє молоді!
09.00 М/с «Губка Боб Квадратні Штани».
09.35 М/с «Пінґвіни з Мада- гаскара».
10.00 Топ-100.
11.15 Хто зверну?
13.00 Шури-амури.
14.10 Пірани Дайджест.
15.05 Плачуй валізи.
17.05 Файна Юкраїна.
17.55 Х/ф «Чумна п'ятниця».
20.00 Х/ф «Кохання у великому місті 2».
22.00 Люди ХЕ.
23.00 Х/ф «Красунчик 2». (2).
01.25 Спортрепортер.
01.30 Т/с «Молоді мушкетери».
02.30 Зона ночі. Культура.
02.35 Усмішник.
02.55,03.35 Зона Ночі.
03.00 С. Параджанов.
03.15 Київ на межі століть.
05.05 Зона ночі.

К1
05.45 «Ранок на К1».
07.15 Д/ф «Гнів Божий».
08.10 «Розквісне життя».
09.15 Д/ф «Пригоди Остіна Стівенса».
10.15 Х/ф «Думки про сво- боду».
12.15 Х/ф «Велика пригода Оссі і Теда».
14.10 Т/с «П'ята група крові».
18.00 «Красиво жити. Як стати мільйонером».
19.00 М/ф «Змивайся».
20.45 Х/ф «Смокінг».
22.45 Х/ф «Адреналін».
00.20 Х/ф «Адреналін 2: Висо- ка напруга».
01.45 Х/ф «Займемося кохан- ням».
03.00 Х/ф «Відчужий ритм».
04.20 «Нічне життя».

«Зупиніть туберкульоз, поки я живий!». Під таким гаслом цього року проходить Всесвітній день боротьби з туберкульозом, який щорічно 24 березня відзначають усі країни світу. Саме цього дня 1882 року Роберт Кох заявив, вразивши наукову спільноту, що знайшов причину цієї хвороби – туберкульозну бацилу. Відкриття Коха проклало дорогу до діагностування та лікування цієї недуги.
--

Останні дані Всесвітньої організа- ції охорони здоров'я (ВООЗ) свідчать, що рівень смертності від туберкульозу знизився за останні 20 років на 40%. Та в умовах недостатнього фінансу- вання ці досягнення перебувають під загрозою.
--

дів, поширенням хіміорезистентного туб

зустрічі

«Ти не просто Богдан – за фасоном. В тебе є перший дан – за шансоном!»

Такий відгук з'явився у блозі газети «Версії» після бенефісу Богдана Ластівки на сцені обласної філармонії «Рідному місту», який з нагоди свого 50-річчя співак подарував чернівчанам разом зі своїми друзями-музикантами.

Пісні та музика – це безпосередньо внутрішній світ творчої людини. І ще у творчості є таке поняття, як вартість правдивого таланту. Адже ціна людської свободи вимірюється досить суворо. І життя врешті решт обов'язково перевірить ціну цього вибору. Тексти пісень Богдана Ластівки йдуть від серця. Вони народжуються несподівано, повністю відповідають настрою, емоціям, музикант наповнює їх звуком, мелодією своєї душі, почуттями, думками. Шансон, бардівська пісня завжди приваблює саме своєю щирістю та відвертістю, інтерпретаціями власних ілюзій і почуттів, романтикою та безпосередністю.



Богдан Ластівка народився 16 березня 1962 року в Чернівцях, закінчив СШ №26, потім Чернівецьке музичне училище. Навчався у Київській консерваторії (клас ударних інструментів). Випустив два альбоми: «Шансон брусчатки», «Житуха». Це міський романс, лірика і пісні про життя....

Я належу до тих музикантів, які починали свій творчий шлях у дворах з гітарами, транзисторними радіоприймачами і дешевим сухим вином...

«В этой пыльной хмельной городской суете

Нас с тобой познакомила песня.

Это был драгоценный подарок тебе

И мы стали, как ноточки, вместе.

Ця пісня «Фестивальна» була написана для III Міжнародного фестивалю шансону у Києві «Пісні співані серцем» (2004) і стала його заключною піснею. Також Богдан Ластівка – володар призу «Кришталева гітара», переможець у номінації «Підкорювач сердець».

– Це було в епоху наших кумирів: BEATLS, DEEP PURPLE, Володимира Висоцького і ще багатьох геніальних творчих особистостей. Збираючи тоді навколо себе однодумців, ми прагнули довести щось собі й оточуючим. Увесь вільний час віддавали музиці, яка з часом стала частиною принаймні мого життя. Класика, джаз, рок, бардівська пісня – немає жанру, який би мені не подобався. А останнім часом я звернувся до пісні.

Велика вдячність від мене моїм співавторам, поетам Геннадію Терехову, Емілю Крупнику, аранжувальнику Едуарду Качанову, товаришу Ярославу Унгуряну, аранжувальнику та музиканту Андрію Гуралю. Особлива вдячність усім моїм друзям, їх було значно більше, ніж я можу тут перерахувати. Всім вам, мої слухачі, я висловлюю свою сердешну прихильність.

Мені особисто пощастило цього тижня двічі зустрітися з Богданом Ластівкою: на концерті та після нього. Говорили про людські цінності, шкільні роки та друзів, розкиданих усім світом, про родинний затишок, про тих, задля кого живеш і твориш, згадували минуле, сьогодення, планували майбутнє...

– І, звичайно, згадали батьків.

Батько, Дарій Григорович Ластівка, Заслужений артист України, балетмейстер Заслуженого Буковинського ансамблю пісні й танцю, майже сорок років працював у чернівецькій філармонії. Мати – Валентина Леонідівна Андронova, артистка балету. Я пишаюся своїми батьками, які віддали мені все сокровенне, а головне – життя.

Тому виходив на сцену нашої філармонії з особливим хвилюванням і дуже шкоду, що мої батьки не змогли побачити мій бенефіс.

Концерт не залишив жодного глядача байдужим: зал разом співав і «починається кружіння світлофорів і прилавоків», і «время, постой, не спеши, не лети, этот миг с тобой останови»... Разом з Богданом Ластівкою виступали вітали ювіляра Заслужений артист України Олександр Сальников, співачка Тетяна Юхно, молодий виконавець Вадим Балашов, Григорій Головач – акордеон, Євген Думінік – саксофон, Заслужений артист України Сергій Афанасьєв, група Airport – лаунж, Заслужений артист України Володимир Козинець – гітара, оркестр єврейської музики під керівни-



цтвом Льва Фельдмана.

І серед своїх пісень, які особливо цінує Богдан Ластівка – «Час, стривай» та «Спроба повернення». А глядачі в захваті від улюбленої пісні про Чернівці і чернівчан «Маленький Париж».

*Как-то очень давно,
Один мудрый изрек.
Он почти как Париж,
Милый наш городок.
Поддержали тогда
Все его праотцы.
И с тех пор так зовут
Город наш – Черновцы.*

*Ах, этот маленький Париж,
Под тенью черепичных крыш,
И как французский шансонье
Пою я песню свою тебе...*



Ті, хто не зміг приїхати на концерт Богдана Ластівки, телефонують, пишуть електронні листи, лишають свої коментарі, зокрема й у блозі газети «Версії».

Владимир Астраханцев, концертмейстер Цюрихского симфонического оркестра:

– К сожалению на этом замечательном концерте не смог побывать, но уверен, что такой замечательный человек и музыкант как Богдан Ластивка снова показал, что он лучший среди лучших..Успехов и аплодисментов тебе, Богдан! С ЮБИЛЕЕМ!!!

Сіма:

Богдаша!!! Дорогой!!! Еще и еще раз с ЮБИЛЕЕМ!!! Очень жаль, что не получилось приехать, слышаны твоим БЕНИФИСОМ!!! Так держись!!! Оставайся таким, как ты есть, на долгие годы. Мы за тебя очень рады и гордимся!!!

Ісаак:

Я горжусь таким, как Богдан, земляком. Желаю долгой творческой жизни.

А Еміль Крупник, який предста-

вився як автор текстів, написав:

*Ты не просто Богдан
По фасону.
Утебя первый дан
По шансону!*

Зоя:

*Мої вітання з ювілеєм! Дуже шкода, що не була на концерті.
Хай музика звучить в душі та серці,*

*нехай мажорним буде кожен день.
Добра, достатку, творчості, любові,
та гарних, світлих, сонячних пісень.*

Сценарій життя непередбачений. Успіх складно запланувати. Тим більше у творчих людей – музикантів, виконавців, поетів, акторів. У житті будь-якої людини є певні підтексти, нескінченні сумніви, поразки, перемоги, прагнення, мрії... За філіжанкою кави з Богданом легко говорилося про мистецтво, його суперечності, різну реальність та достовірність. Важливо йти від правди. І... як важко йти від правди!

*Так завари же мне, родная, кофея,
Мне надоел паршивый лагерный паек,
Мне надоели эти времена,
И непонятная фальшивая струна...
Але коли фальшива тільки струна, її можна замінити. Відносно легко. Головне – не загубити себе. Не зрадити собі.*

Пісня, музика – є долею Богдана Ластівки. І це – його реальний простір. Про це ми вкотре переконалися на його блискучому бенефісі. Браво! *Я стихами отмечу свой путь
В чем-то радостный, в чем-то печальный.
На деревьях желтеет листва,
Дни короче и времени мало.
Я пройду по знакомым местам
Старых книг и старинных кварталов.*

*А что же нам, а что же нам судьба?
Шагать по жизни от рассвета до заката.
А что же нам, а что же нам душа?
Ведь это то, чем в этой жизни мы богаты...*

**Тетяна СТІЛЬЧИК, «Версії»,
Фото автора та Лесі ЛАСТІВКИ**

Версії

передплатний індекс:

09584

С-во про держреєстрацію
ЧЦ №260 від 16.10.2003 р.

Редакція не завжди поділяє думку авторів, залишає за собою право редагувати та скорочувати матеріали. Листування лише на сторінках газети. За зміст реклами редакція відповідальності не несе. Відповідальність за якість друку несе друкарня ПП Ключук С. М., за доставку – Чернівецька дирекція «Укрпошти». При використанні матеріалів посилання на «Версії» обов'язкове. Рукописи не рецензуються і не повертаються.

Адреса редакції:
58003, м. Чернівці,
вул. Л. Кобилиці, 21 а,
тел./факс 57-19-35
E-mail: versii@ukr.net

Наші реквізити:
Код ЄДРПО 32726216
р/рах. 26004017113743
в ЧФ «УКРЕКСІМБАНК»
МФО 356271

**Головний редактор
Людмила ЧЕРЕДАРИК
Відповідальна за випуск
Любов КАФАНОВА**

Газету надруковано в
друкарні ПП Ключук С. М.
М. Чернівці,
вул. Заводська, 37в

Засновник: Л.Ф. Чередарик; видавець: МПП «Версії»
Ціна договірної. Зам. №222. Наклад: 10250

№12 (429), 22.03.2012 - 28.03.2012